KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e juni 1968 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen", heeft de 4e juli 1968 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 7 juin 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et produits de végétaux", a donné le 4 juillet 1968 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit heeft een dubbele doelstelling.

Op de eerste plaats wil het de bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen herinrichten. De Regering put hiervoor de nodige grondslag enerzijds in artikel 12 van het Veldwetboek, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1912,en anderzijds in artikel 1, tweede lid, van de wet van 30 december 1882 betreffende de diergeneeskundige politie van de huisdieren en de schadelijke insecten.

Het ontwerp wil eveneens politiemaatregelen treffen bij de uitvoer en doorvoer van planten, plantaardige produkten en aarde.

Om het resultaat te bereiken dat is vooropgesteld in een aanbeveling van het Comité van de Ministers van de Benelux Economische Unie van 15 januari 1968, welke aanbeveling op haar beurt nauw verband houdt met een in voorbereiding zijnde richtlijn van de E.E.G.-Commissie, bepaalt het ontwerp dat iedere voor het buitenland bestemde zending planten, plantaardige produkten en aarde zowel aan de fytosanitaire voorschriften van het land van bestemming als aan die van het land van verzending-dit is België - moet beantwoorden (artikel 8).

Voor het nemen van dergelijke maatregel is de Raad van State geen rechtsgrond bekend. Wil de Regering deze bepaling handhaven,dan moet zij vooraf door de wetgever daartoe zijn gemachtigd.

.../...

Zoals blijkt uit de uitleg verstrekt door de gemachtigde ambtenaar, zou het vooropgesteld resultaat insgelijks worden bereikt wanneer de Dienst voor plantenbescherming van België het afleveren van het gezondheidscertificaat, dat door het land van bestemming met het oog op de invoer aldaar is vereist, afhankelijk stelt van het feit dat de zending aan de fytosanitaire voorschriften van het land van bestemming voldoet.

Voor het nemen van dergelijke maatregel van bestuur vindt de Regering de nodige rechtsgrond in artikel 29 van de Grondwet.

In de hierna voorgestelde tekst is een bepaling ingevoegd welke deze oplossing huldigt.

*

* *

Bij artikel 14, 8, worden de maatregelen inzake de muskusrat voorgeschreven.

Gezien krachtens het bepaalde onder b het fokken, houden, vervoeren en verhandelen van levende muskusratten verboden wordt, is het overbodig, zoals in a, bovendien de invoer, uitvoer en doorvoer van levende muskusratten te verbieden.

Naar luid van c van hetzelfde artikel 14, 8, zijn de verantwoordelijken die op hun goederen muskusratten hebben, verplicht deze onmiddellijk te verdelgen en aan hun verdelging mede te werken volgens de aanwijzingen van de Dienst, en zijn zij daarenboven verplicht toezicht uit te oefenen op de fuiken, klemmen en elk ander tuig door de officiële muskusratverdelgers aangelegd.

.../...

In zijn advies L. 4020/2 over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verdelging van de muskusrat (Fiber Zibethicus L.)", heeft de Raad van State reeds over een soortgelijke bepaling volgende beoordeling uitgebracht :

"Artikel 3, tweede lid, bepaalt dat de eigenaar, huurder of gebruiker verplicht is aan de verdelging van muskusratten zijn medewerking te verlenen, indien de gronden of waters waar de aanwezigheid van deze dieren wordt vastgesteld, gelegen zijn in een streek waar de verdelging ervan ambtshalve ter hand wordt genomen. Uit de ontvangen inlichtingen blijkt, dat het ontwerp de eigenaar, huurder of gebruiker daarmee wil dwingen, niet alleen zich niet tegen de ambtshalve getroffen verdelgingsmaatregel te verzetten, maar tevens metterdaad aan de verdelging mede te werken. Deze verplichting zou bovendien niet alleen gelden voor de gebruiker van de plaats, maar ook voor hem die het genot ervan heeft afgestaan. Door zijn medewerking niet te verlenen, zou de betrokkene een misdrijf begaan, dat te onderscheiden is van het misdrijf bedoeld in het eerste lid van hetzelfde artikel, waarbij aan degene die op de plaats waarvan hij gebruiker is de aanwezigheid van een muskusrat vaststelt, de verplichting wordt opgelegd dit dier te verdelgen.

De Raad van State stelt vast, dat artikel 3, tweede lid, van het ontwerp afwijkt van het stelsel ingericht door het besluit van de Regent van 1 oktober 1949 betreffende de ambtshalve te treffen maatregelen inzake bestrijding van de schadelijke planten en dieren. Dit besluit schrijft immers geen dwangmaatregel voor tegen de persoon, die de verplichting schadelijke planten en dieren te verdelgen niet nakomt.

Voorts gewaagt noch artikel 12 van het Veldwetboek, noch de wet van 30 december 1882, van een afwijking van artikel 556, 5°, van het Strafwetboek, volgens hetwelk "met geldboete van vijf frank tot vijftien frank worden gestraft zij die, daartoe in staat zijnde, weigeren of verzuimen het werk, de dienst te doen of de hulp te verlenen, waartoe ze worden aangezocht bij ongeval, woeling, schipbreuk, overstroming, brand of andere rampen, evenals in geval van roverij,

.../...

plundering, betrapping op heterdaad, openbaar geroep of gerechtelijke tenuitvoerlegging". Uit deze tekst volgt dat, in de onderstelling dat de aanwezigheid van een muskusrat als een ramp kan worden aangemerkt, niemand verplicht is bij de verdelging van dit dier zijn medewerking te verlenen, indien hij daartoe niet regelmatig werd aangezocht, en dat weigering aan dit aanzoek gevolg te geven slechts met politiestraffen wordt gestraft. Zoals het is geredigeerd, heeft artikel 3, tweede lid, derhalve geen rechtsgrond".

Na van dit advies kennis te hebben genomen, heeft de gemachtigde ambtenaar verklaard het daarin gehuldigd standpunt bij te treden en heeft hij ermede ingestemd dat de bewuste bepaling van het ontwerp zou worden aangepast, zoals in artikel 12, § 1, van de hierna voorgestelde tekst werd gedaan.

Naar luid van d van hetzelfde artikel 14, 8, worden de levende muskusratten, welke worden vervoerd of in bezit gehouden in strijd met de bepalingen van dit besluit, in beslag genomen en onmiddellijk verdelgd, hetzij door de ambtenaar die het misdrijf vaststelt, hetzij, op zijn verzoek, door de burgemeester overeenkomstig het bepaalde bij het besluit van de Regent van 1 oktober 1949.

Daar artikel 25, 7, van het ontwerp de opheffing van dat besluit nastreeft, heeft de Raad van State gemeend de inzichten van de Regering te verwoorden door de bedoelde bepalingen van het besluit van 1 oktober 1949 met de nodige aanpassingen in de voorgestelde tekst over te nemen.

*

* *

.../...

Artikel 16 strekt ertoe, de Minister te machtigen om ambtenaren van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten te belasten met sommige gezondheidskeuringen van plantaardige produkten.

Krachtens artikel 2 van de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, heeft deze Dienst tot taak zijn medewerking te verlenen tot de bevordering van de binnen- en buitenlandse afzet der Belgische land- en tuinbouwprodukten en voor de toepassing van elke regeling nopens het aanbieden, het verdelen en verkopen van die produkten.

De Regering mist echter de macht om de wettelijke opdracht van de Dienst uit te breiden tot de plantaardige produkten, welke van vreemde oorsprong zijn. Daartoe is alleen de wetgever bevoegd.

Anderzijds zou de Minister de ambtenaren van deze Dienst slechts met een opdracht kunnen belasten ingeval zij door de Dienst te zijner beschikking worden gesteld.

Naar luid van artikel 17 van het ontwerp berekent de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten de kosten en uitgaven welke de uitvoering van de controle bedoeld in artikel 16 van het ontwerp vergt, op eigen begroting aan en is hij gemachtigd voor de terugbetaling van die kosten te zijner voordele vergoedingen te innen welke overeenkomstig de bijlage IX zijn vastgesteld.

.../...

Hier ook is de Raad van State geen rechtsgrond bekend welke de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten toelaat aldus te handelen.

Overigens vermits hier de Dienst als dusdanig niet optreedt, kan enkel een door het Departement uitgekeerde vergoeding, wegens het feit dat het over de ambtenaren van de Dienst kan beschikken, gerechtvaardigd zijn.

*
* *

Naar luid van artikel 19 wordt aan de waarnemers voor plantenbescherming een maandelijkse toelage te bepalen door de Minister toegekend als bezoldiging voor de maanden tijdens dewelke zij hun medewerking verlenen bij het waarnemen van de ziekten en vijanden der teelten en wordt hun bovendien een forfaitaire vergoeding toegekend per jaar om de onkosten te dekken van telefonische mededelingen.

Onder de gelding van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 mei 1963 betreffende de waarnemers voor plantenbescherming bedragen deze toelage als bezoldiging en deze vergoeding voor telefonische mededelingen onderscheidenlijk 250 frank per maand en 1.000 frank per jaar.

Gezien enerzijds de opdracht welke bij artikel 19 aan de Minister wordt gegeven om voortaan zelf het bedrag van de maandelijkse toelagen als bezoldiging te bepalen onder meer op het oog heeft onmiddellijk dit bedrag te verhogen, en dat anderzijds de bedoeling van de Regering is ook voor de jaarlijkse forfaitaire vergoeding voor

.../...

onkosten van telefonische mededelingen een hoger bedrag te bepalen dan in het koninklijk besluit van 10 mei 1963 is aangegeven, moet het ontwerp, wat deze bepaling betreft waardoor nieuwe uitgaven kunnen ontstaan, overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, aan de Minister van Begroting voor akkoord worden voorgelegd en moet overeenkomstig artikel 24 van hetzelfde besluit de aanhef van het ontwerp-besluit dit akkoord met verwijzing naar de datum vermelden.

*

* *

Naar luid van artikel 24 van het ontwerp worden overtredingen van de bepalingen van dit besluit gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij de wetten van 27 juni 1912 en 14 augustus 1933.

Deze bepaling,welke alleen tot doel heeft de bij de wet gestelde strafbepaling in herinnering te brengen, is overbodig en kan derhalve worden weggelaten. Gezien ze onvolledig is, is zij bovendien misleidend. Inderdaad, naar luid van artikel 2 van de wet van 20 december 1897 betreffende de beteugeling van de sluikhandel inzake goederen waarvan de in-, uit of doorvoer verboden is, vervangen de bepalingen van artikel 1 van die wet die van de artikelen 4, 5, 6 en 7 van de wet van 30 december 1882, in geval van overtreding van de krachtens deze laatste wet genomen verbodsmaatregelen. Deze bepaling dient evenwel zo te worden verstaan dat de wet van 20 december 1897 de artikelen 2 tot 7 van de wet van 30 december 1882 niet heeft opgeheven in zover deze laatste hun bezit en verkeer in het binnenland regelt (Cass. 2 januari 1912, Pas. 1917, I, 363).

Wil men de bepaling van artikel 24 desondanks behouden, dan moet ze worden aangevuld zoals in artikel 29 van de hierna voorgestelde tekst in overweging wordt gegeven.

*
* *

De tekst van het ontwerp-besluit is volstrekt onvoldoende voorbereid om aan de Raad van State te worden voorgelegd. De bepalingen zijn deels slaafs overgenomen uit wettelijke en reglementaire bepalingen, deels uit eerdervermelde aanbeveling van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie zonder dat vooraf de nodige aanpassingen werden aangebracht. Op tal van plaatsen stuit men bovendien op vergetelheden, gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse versie, onbeholpen en duistere formuleringen, bepalingen die elkaar tegenspreken, klaarblijkelijke vergissingen, kortom op een onnoemelijk aantal gebreken die het onderzoek vermoeilijkt en vertraagd hebben.

Het ontwerp verdient derhalve zoveel opmerkingen welke de vorm betreffen dat de Raad van State het verkieslijk heeft geoordeeld een gans nieuwe, trouwens logischer ingedeelde tekst op te maken. Die tekst houdt rekening met de inzichten der Regering, voor zover die uit de voorgelegde tekst en uit ingewonnen inlichtingen konden worden afgeleid. De bij het ontwerp-besluit gevoegde bijlagen geven eveneens aanleiding tot opmerkingen, die in de hiernavolgende tekst worden geformuleerd.

*
* *

.../...

KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE BESTRIJDING VAN VOOR PLANTEN EN PLANTAARDIGE PRODUKTEN SCHADELIJKE ORGANISMEN EN BETREFFENDE DE AFLEVERING VAN GEZONDHEIDSCERTIFICATEN MET HET OOG OP DE UITVOER VAN PLANTEN EN PLANTAARDIGE PRODUKTEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op artikel 12 van het Veldwetboek, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1912;

Gelet op de wet van 30 december 1882 betreffende de diergeneeskundige politie van de huisdieren en de schadelijke insecten, inzonderheid op artikel 1, tweede lid;

Gelet op de wet van 20 december 1897 betreffende de beteugeling van de sluikhandel inzake goederen waarvan de in-, uit- en doorvoer verboden is, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1951;

Gelet op de wet van 27 december 1938 houdende inrichting van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, inzonderheid op de artikelen 2 en 4;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven ...

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

Planten : levende planten en levende delen van planten, met inbegrip van verse vruchten en zaden;

Plantaardige produkten : voortbrengselen van plantaardige oorsprong die niet verwerkt zijn of enkel een eenvoudige bewerking hebben ondergaan voor zover het geen planten betreft;

Schadelijke organismen : organismen van dierlijke of plantaardige aard, alsmede virussen, die schadelijk zijn voor planten en plantaardige produkten;

Dienst : de Dienst voor plantenbescherming bedoeld in titel I, hoofdstuk IV, van dit besluit;

Minister : de Minister van Landbouw;

Verantwoordelijke : elke eigenaar, huurder of welkdanig ander gebruiker van cultuurgronden, braakliggende gronden, bossen of wouden, of van elk ander terrein daarin begrepen de nijverheidsgronden.

.../...

TITEL I.

BESTRIJDING VAN ORGANISMEN SCHADELIJK VOOR PLANTEN EN PLANTAARDIGE PRODUKTEN.

HOOFDSTUK I : MAATREGELEN IN HET BINNENLAND.

Afdeling 1. Algemene maatregelen.

Artikel 2.-

Ieder kweker of houder van voor de handel bestemde planten en plantaardige produkten dient de Dienst hiervan in kennis te stellen.

De Dienst inspecteert periodiek de plantenculturen en ten minste tweemaal per jaar, op het daarvoor meest geschikte tijdstip, de kwekerijen met inbegrip van bosboomkwekerijen en kwekerijen van sierplanten.

Indien de culturen vrij blijken te zijn van schadelijke organismen stelt de Dienst de kweker of de houder in het bezit van een inspectieverklaring.

Artikel 3.-

§ 1. Eenieder die op zijn culturen of in zijn voorraden de aanwezigheid van de in bijlage I van dit besluit genoemde schadelijke organismen vaststelt, is verplicht de Dienst daarvan onverwijld in kennis te stellen rechtstreeks of door tussenkomst van de burgemeester.

.../...

§ 2. De verantwoordelijke is verplicht over te gaan tot de verdelging van de in de bijlagen I en II van dit besluit genoemde schadelijke organismen, zodra hij hun aanwezigheid vaststelt of deze hem door de Dienst is gemeld.

Indien de verantwoordelijke niet tot de verdelging overgaat of daartoe onvoldoende of ondoelmatige maatregelen neemt, wordt de verdelging op zijn kosten ambtshalve door de Dienst uitgevoerd.

Wanneer tot de ambtshalve verdelging moet worden overgegaan, vordert de Dienst de tussenkomst van de burgemeester van de gemeente.

De door de gemeente gedane kosten worden door het gemeentebestuur van de verantwoordelijke teruggevorderd.

Artikel 4.-

De Minister kan in bepaalde gevallen het vervoer verbieden van de platen, plantaardige produkten en aarde voortkomende van aangetaste gronden, en al de maatregelen voorschrijven inzake verwijdering, velling, teelt, oogst, opberging of verdelging, die nodig zijn voor de uitroeiing van de schadelijke organismen. Hij mag die maatregelen uitbreiden tot een beschermingsstrook.

De Minister kan de dringende maatregelen treffen die nodig zijn in geval van invasie of het plotseling en dreigend voorkomen van schadelijke organismen.

.../...

Afdeling 2. Bijzondere maatregelen.

Maatregelen inzake de bestrijding van de wratziekte bij de aardappelen (Synchytrium endobioticum).

Artikel 5.-

§ 1. Zodra wratziekte optreedt, bakent de Dienst de aangetaste oppervlakten alsmede een veiligheidszone af.

§ 2. Op de aangetaste oppervlakten worden de aardappelknollen en het aardappelloof derwijze behandeld, dat de schimmel vernietigd is.

Indien niet meer kan worden nagegaan waar de door de schimmel aangetaste knollen zijn gerooid, moet de gehele partij waarin de aangetaste knollen zijn aangetroffen, de bij het vorig lid voorgeschreven behandeling ondergaan.

§ 3. Het is verboden op de door wratziekte aangetaste oppervlakten :

- aardappelen te verbouwen of op te slaan;
- voor herbeplanting bestemde gewassen te kweken, in te leggen of op te slaan.

In de veiligheidszone wordt het loof ter plaatse derwijze behandeld dat gebeurlijke schimmel vernietigd is, terwijl de knollen slechts mogen worden gerooid of vervoerd met schriftelijke toestemming van de Dienst.

§ 4. In de veiligheidszone is het verbouwen van aardappelen die niet tegen wratziekte bestand zijn verboden.

.../...

§ 5. De duur van de besmetting wordt door de Dienst bepaald.

§ 6. Het is verboden gedurende twee jaar nadat de besmetting werd vastgesteld, stalmest, kompost of aal, voortkomende van een bedrijf in wier teelten de wratziekte waargenomen werd, te verkopen of af te staan, zonder schriftelijke toelating van de Dienst.

Maatregelen inzake de bestrijding van het aardappel kystenaaltje (Heterodera rostochiensis).

Artikel 6.-

§ 1. Het is verboden meer dan éénmaal om de drie jaar op eenzelfde plaats aardappelen of tomaten te verbouwen. Dit verbod geldt niet voor het telen van tomaten onder glas, noch voor het bouwen van vroege aardappelen. Deze aardappelen moeten evenwel vóór 20 juni gerooid zijn.

§ 2. Het telen van aardappelpootgoed mag slechts geschieden op akkers die na een officieel bodemonderzoek van deze ziekte vrij zijn bevonden.

§ 3. De Minister kan het verbouwen van aardappelen en van andere planten, welke waardplanten van het aardappelkystenaaltje kunnen zijn, verbieden in de gebieden en op de terreinen waarbinnen of waarop de aanwezigheid van het aardappelkystenaaltje is aangetoond of vermoed wordt.

§ 4. Zodra het aardappelkystenaaltje wordt aangetroffen, bakent de Dienst de aangetaste oppervlakten af.

.../...

§ 5. De duur van de besmetting wordt door de Dienst bepaald.

§ 6. Op de overeenkomstig § 4 hierboven aangeduide oppervlakten, is het verboden, gedurende vijf jaar nadat de besmetting werd vastgesteld, aardappelen, tomaten en gewassen bestemd voor verdere uitplant te verbouwen.

Maatregelen inzake de bestrijding van de colorado-kever (Leptionotarsa decem lineata).

Artikel 7.-

De verantwoordelijke die de aanwezigheid van de coloradokever vaststelt, onder welke vorm dan ook, is verplicht onmiddellijk maatregelen te nemen tot vernietiging daarvan.

Maatregelen inzake de bestrijding van de San José schildluis (Aspidiotus perniciosus).

Artikel 8.-

§ 1. Zodra de San José schildluis wordt aangetroffen, bakent de Dienst de aangetaste oppervlakten alsmede een veiligheidszone af.

§ 2. Op de aangetaste oppervlakten is het verboden voor de San José schildluis vatbare gewassen over te planten of te herplanten alvorens zij volgens een door de Dienst als doeltreffend erkend procédé zijn begast of ontsmet.

.../...

De verantwoordelijke is verplicht de binnen een door de San José schildluis aangetast gebied gelegen gronden en aanplant volgens de aanwijzingen van de Dienst te behandelen.

De door de San José schildluis aangetaste verse vruchten mogen slechts voor industriële doeleinden worden gebruikt.

Aangetaste gewassen moeten worden vernietigd.

§ 3. Binnen de veiligheidszone mogen voor de San José schildluis vatbare gewassen slechts in de handel worden gebracht nadat zij met een door de Dienst als doeltreffend erkend middel zijn behandeld.

Hij die fruit kweekt voor handelsdoeleinden is verplicht zijn binnen de veiligheidszone gelegen boomgaarden jaarlijks te behandelen met een voor de bestrijding van de San José schildluis goedgekeurd middel.

§ 4. De duur van de besmetting wordt door de Dienst bepaald.

Maatregelen inzake de bestrijding van de schorskever (Scolyditae).

Artikel 9.-

§ 1. Iedere verantwoordelijke die in zijn bossen de aanwezigheid van schorskevers vaststelt dan wel door de Dienst daarop attent wordt gemaakt, is verplicht de aangetaste bomen onmiddellijk voor eigen rekening te doen vellen en hun schors en takken te doen verbranden.

.../...

§ 2. Reeds gevelde naaldbomen die tussen 15 april en 15 oktober op het gerooide perceel blijven liggen, moeten onmiddellijk van de schors worden ontdaan.

§ 3. Alle olmen welke zichtbare tekenen vertonen dat zij door de zogenaamde "olmenziekte" aangetast zijn, moeten, waar zij zich ook bevinden, vóór 1 juli van ieder jaar, met vermelding van hun cirkelomtrek op 1,50 meter van de grond, door de eigenaar of zijn afgevaardigde bij de woudmeester van het gebied worden aangegeven. Zij moeten worden geveld op het tijdstip en binnen de termijn door deze overheidspersoon vastgesteld.

Maatregelen inzake de verdelging van schadelijke distels.

Artikel 10.-

§ 1. De verantwoordelijke is verplicht de bloei van schadelijke distels met alle middelen te beletten.

§ 2. Als schadelijke distels worden beschouwd :

- Akkerdistel (Cirsium arvense Scop.).
- Speerdistel (Cirsium lanceolatum Hill.).
- Kale jonker (Cirsium palustre Scop.).
- Kraldistel (Carduus crispus L.).

§ 3. De Minister of zijn gemachtigde alsook de provinciegouverneurs kunnen bestrijdingsmaatregelen opleggen op de tijdstippen en de plaatsen die zij aanduiden.

Maatregelen inzake de verdelging van de grote veldmuis (Apodemus sylvaticus) en van de woelrat (Microtus arvalis).

.../...

Artikel 11.-

Zodra de Dienst vaststelt dat veldmuizen of woelratten zo veelvuldig voorkomen dat het uitgroeit tot een plaag, is de verantwoordelijke verplicht deze volgens de aanwijzingen van de Dienst onmiddellijk op zijn kosten te verdelgen.

Maatregelen inzake de bestrijding van de muskusrat (Fiber zibethicus).

Artikel 12.-

§ 1. Het is verboden muskusratten te fokken of ze levend te houden, te vervoeren en te verhandelen.

§ 2. De verantwoordelijke die de aanwezigheid van een muskusrat vaststelt, is verplicht deze onmiddellijk te verdelgen volgens de aanwijzingen van de Dienst.

Hij is daarenboven verplicht de fuiken, klemmen en elk ander tuig door de officiële muskusratverdelgers op zijn goed geplaatst te gedogen.

§ 3. Muskusratten, welke levend worden vervoerd of gehouden in strijd met de bepalingen van dit besluit, worden in beslag genomen en onmiddellijk van ambtswege verdelgd, overeenkomstig de aanwijzingen van de Dienst,

.../...

hetzij door de ambtenaar die het misdrijf vaststelt, hetzij, op zijn verzoek, door de burgemeester.

Behoudens in dringende gevallen verleent de burgemeester vooraf aan de verantwoordelijke een laatste termijn waarvan hij de duur bepaalt.

De verdelgingswerken worden uitgevoerd hetzij door daartoe in het bijzonder door de burgemeester aangeworven personen, hetzij door de personeelsleden van de gemeente.

Voor het uitvoeren van deze taak gedraagt de burgemeester zich naar de onderrichtingen die hem door de Minister van Landbouw of zijn afgevaardigde mochten gegeven worden.

De onkosten welke door de ambtshalve verdelging veroorzaakt zijn, met inbegrip, eventueel, van de reglementaire wedden en lonen van de personeelsleden van de gemeente die voor deze verdelging werden aangewezen, worden ten laste van de verantwoordelijke, rekening houdende met de belangrijkheid van de voor hem geleverde arbeid, door de gemeente teruggevorderd.

.../...

Maatregelen inzake de bestrijding van de blauwe schimmel van de tabak (Peronospora tabacina).

Artikel 13.-

§ 1. Wanneer peronospora tabacina optreedt in de tabakszaaibedden moeten deze laatste worden vernietigd. Zodra het uitplanten beëindigd is, moet het zaaibed eveneens worden vernietigd.

§ 2. Alle tabakszaaibedden moeten behandeld worden door bespuiting of bestuiving van een zwamdodend produkt dat de blauwe schimmel vernietigt.

§ 3. Het is verboden tabak te planten op een veld dat het jaar te voren een tabakscultuur gedragen heeft, besmet door peronospora tabacina.

§ 4. Al de tabaksaanplantingen moeten behandeld worden door bespuiting of bestuiving van een zwamdodend produkt dat de blauwe schimmel vernietigt.

§ 5. Zodra de tabaksoogst geëindigd is moeten de stengels en alle afval der planten, welke op het veld achtergebleven zijn, vernietigd worden door verbranding of door ze op een diepte van ten minste 20 centimeter onder te delven.

.../...

Maatregelen betreffende de bescherming van de hopteelt.

Artikel 14.-

§ 1. Wanneer de verticilliosis bij hop (verticillium albo-atrum) optreedt in een teelt moet de hopteler deze onmiddellijk verdelgen volgens de aanwijzingen van de Dienst.

§ 2. Al wie hop verbouwt, moet in zijn hopvelden :

1° ieder jaar vóór 1 juli, de mannelijke hopplanten verdelgen ;

2° door alle middelen het ontstaan en de ontwikkeling beletten van de valse meeldauw (pseudoperonospora humili) en onder meer de krulscheuten, zohaast zij verschijnen, verwijderen en door het vuur verdelgen ;

3° de bladluizen en de rode spin verdelgen.

§ 3. In een strook van vijf kilometer rond elk hopveld moet de verantwoordelijke die op het door hem gebruikt goed de aanwezigheid van wilde hop vaststelt, deze plant vóór 1 juni van elk jaar verdelgen.

De burgemeester duidt door middel van aanplakbrieven en door bekendmaking op de gebruikelijke wijze de delen van het grondgebied der gemeente aan welke in de bij het vorig lid bedoelde strook vallen ; indien deze strook zich over meer dan één gemeente uitstrekt, deelt de burgemeester van de gemeente waar het hopveld is gelegen aan de burgemeesters van de andere gemeenten vóór 1 april mede welk deel van het grondgebied van hun gemeente in deze strook valt.

.../...

De veldwachters, de aangestelden bij het bosbeheer, de Rijks- en provinciebeambten die belast zijn met het toezicht op de wegen en waterwegen en de bijzondere wachters moeten ook de wilde hop verdelgen in de gebieden waarvan de bewaking hun is toevertrouwd en die in de hierboven bedoelde strook gelegen zijn.

Maatregelen betreffende de bestrijding van de vergelingsziekte van de biet.

Artikel 15.-

§ 1. Hij die stekken of zaaddragers van suikerbieten of van voederbieten verbouwt, moet de bladluizen in deze aanplantingen verdelgen.

§ 2. Vanaf 1 april van elk jaar is het verboden bieten of afval van bieten geoogst vóór die datum te bewaren wanneer deze scheuten vertonen. Dit verbod is evenwel niet toepasselijk op de stekken en de bieten bestemd voor zaadwinning.

In het gedeelte van het land gelegen ten zuiden en ten oosten van de Samber en van de Maas geldt dit verbod slechts vanaf 1 mei.

Maatregelen betreffende de bestrijding van de populierkanke

Artikel 16.-

Alle populieren welke zichtbare tekenen van aantas door "kankerwratten" vertonen, moeten, waar zij zich ook bev vóór 1 juli van ieder jaar, met vermelding van hun cirkelom op 1,50 m. van de grond, door de eigenaar of zijn afgevaard bij de woudmeester van het gebied worden aangegeven. Zij m geveld worden op het tijdstip en binnen de termijn door de overheidspersoon vastgesteld.

Maatregelen betreffende de verdelging van raven- en kraaienkolonies.

Artikel 17.-

§ 1. De Minister kan de verdelging bevelen van de raven- en kraaienkolonies die aan de cultuurgewassen aanzienlijke schade toebrengen.

Hij bepaalt de termijn binnen welke de verdelging moet worden verricht. Deze termijn mag niet korter zijn dan zes maanden, en kan door de Minister worden verlengd.

Van het besluit wordt aan de eigenaar der gronden waar de kolonies nestelen bij een ter post aangetekende brief kennis gegeven.

§ 2. De verdelging geschiedt door middel van jachtwapens, door het wegnemen van de nesten en het broed of met behulp van gift.

Maatregelen betreffende de bestrijding van de grote dennensnuitkever (Hylobius abietis L.); de sparrenschorskever (Ips typographus L.); de nonvlinder (Lymantria monacha L.) en de grove dennenbladwesp (Diprion pini L.).

Artikel 18.-

§ 1. De eigenaar of de bezitter van naaldbomen die door schorskevers, grote dennensnuitkevers, nonvlinders en dennenbladwespen zijn aangetast, moet deze vellen door rooiing, omhakken of omzagen bij de grond en ontschorsen vóór 1 mei.

.../...

§ 2. Geen naaldboom mag gedurende de maanden juni, juli en augustus blijven liggen, zo hij niet gestreept of ontschorst is zoals hierna wordt bepaald :

1° staken van 18 tot 24 cm. omvang op 1,50 m. boven de grond, moeten aan twee kanten worden gestreept ;

2° staken van 25 tot 39 cm., aan drie kanten ;

3° stammen van 40 tot 70 cm. en het op lengte gezaagd mijnhout, aan vier kanten;

4° hout van grotere afmetingen moet volledig worden ontschorst.

Behoudens bijzonder voorschrift van de Minister, geldt deze verplichting niet voor takken, kroonhout, gekloofd hout, noch voor hout opgestapeld in verwerkingsplaatsen of op de stationswerven.

HOOFDSTUK II.- MAATREGELEN BIJ DE INVOER EN DE DOORVOER.

Artikel 19.-

§ 1. Het is verboden de in de bijlage I genoemde schadelijke organismen in het land binnen te brengen.

Hetzelfde verbod geldt voor de in de bijlage II genoemde schadelijke organismen, of deze zich al dan niet op de in die bijlage genoemde planten en plantendelen bevinden.

§ 2. De invoer van loofhoutgewassen en hun delen, met uitzondering van afgesneden bloemen, siertakken, vruchten, zaden en ondergrondse delen, is verboden van 16 april tot 30 september.

.../...

In buitengewone omstandigheden kan de Minister de ingangsdatum van deze periode verschuiven. De Minister kan de invoer van enthout tijdens de in het eerste lid bedoelde periode toelaten onder de door hem vast te stellen voorwaarden.

§ 3. Verboden is de invoer :

a) van bast van naaldhout (Gymnospermae) uit landen van de gematigde en subarctische zones van andere werelddelen dan Europa ;

b) van bast van kastanjes (Castanea Mill.) en van eiken (Quercus L.) uit Noord-Amerika ;

c) van bast van populieren (Populus L.) uit Amerikaanse landen.

§ 4. In afwijking van het bepaalde in § 1 kan de Dienst :

- gedurende de periode van 1 november tot 31 maart en met inachtneming van de door hem vastgestelde voorwaarden, de invoer toelaten van door de San Joséschildluis aangetast fruit voor zover dit uitsluitend voor industriële doeleinden is bestemd ;

- het binnenbrengen toelaten van schadelijke organismen, vermeld in bijlage II, welke zich op planten of plantaardige produkten bevinden, voor zover de aantasting daarvan gering is.

Artikel 20.-

§ 1. De invoer van de in bijlage III vermelde planten, plantaardige produkten en aarde is slechts toegelaten indien aan de in die bijlage gestelde eisen is voldaan.

.../...

§ 2. De in bijlage IV genoemde planten moeten bij invoer worden behandeld met blauwzuur of met enig ander door de Dienst voor dit doel aangewezen insectendodend middel. De zendingen die deze behandeling moeten ondergaan, worden op kosten van de geadresseerde en onder douanecontrole aan de door de Dienst aangewezen begassingsposten doorgezonden.

Van deze behandeling zijn vrijgesteld :

a) zendingen van Nederlandse of Luxemburgse oorsprong en die uit Nederland of Luxemburg rechtstreeks worden ingevoerd ;

b) zendingen uit andere landen die deze behandeling reeds in Nederland of Luxemburg hebben ondergaan ;

c) snijbloemen van in het eerste lid bedoelde planten voor zover zij niet bestemd zijn om als stekken, enten of voor enige andere wijze van vermeerdering te dienen.

Groenblijvende gewassen kunnen na keuring van de zending, eveneens van die behandeling door de Dienst worden vrijgesteld.

Artikel 21.-

§ 1. De invoer van de in bijlage V van dit besluit genoemde planten, plantaardige produkten en aarde, is slechts toegelaten voor zover elke zending vergezeld gaat van een gezondheidscertificaat, afgegeven door de Dienst van plantenbescherming van het land van oorsprong.

Dit certificaat dient conform te zijn aan het model dat als bijlage VI aan dit besluit is gevoegd.

.../...

§ 2. De in bijlage V genoemde planten, plantaardige produkten of aarde, welke in een ander land zijn ingevoerd en opgeslagen, dienen bij wederuitvoer naar België vergezeld te gaan van volgende stukken, afgeleverd door de Dienst voor plantenbescherming van het land waar zij zijn opgeslagen :

1° een door die Dienst gewaarmerkte fotocopie of afschrift van het certificaat afgegeven door het land van oorsprong ;

2° een wederuitvoercertificaat, waarbij die Dienst verklaart dat de goederen sedert hun invoer in zijn land, geen verandering hebben ondergaan, welke in strijd is met de in België van kracht zijnde fytosanitaire vereisten.

Wanneer de zending werd gesplitst, dient hiervan melding te worden gemaakt op eerdervermelde fotocopie of afschrift en slaat het wederuitvoercertificaat enkel op het gedeelte van de goederen dat naar België wordt wederuitgevoerd.

Het wederuitvoercertificaat dient conform te zijn aan het in bijlage VII vervatte model.

Voor citrusvruchten mogen bovenbedoelde certificaten worden vervangen door een door het land van herkomst afgegeven gezondheidscertificaat.

§ 3. De gezondheidscertificaten en de wederuitvoercertificaten zijn slechts geldig gedurende vijftien dagen na de datum van afgifte. Zij moeten opgesteld zijn in ten minste één van de volgende talen : Nederlands, Frans, Duits, Engels en Italiaans.

.../...

Artikel 22.-

§ 1. Ondanks de overlegging van de in artikel 21 bedoelde certificaten kan de Dienst, telkens wanneer hij zulks nodig acht, de zendingen bij invoer controleren.

§ 2. Zendingen die aangetast blijken te zijn door de in de bijlagen I en II bij dit besluit genoemde schadelijke organismen, worden, op kosten van de invoerder, teruggezonden of vernietigd.

Artikel 23.-

De invoer van planten, plantaardige produkten of aarde mag slechts geschieden via de in bijlage VIII van dit besluit genoemde douanekantoren en posten.

Artikel 24.-

De in de artikelen 21, 22 en 23 van dit besluit vervatte voorschriften gelden niet voor kleine hoeveelheden verse vruchten, snijbloemen, aardappelen en kamerplanten, die door reizigers voor persoonlijk gebruik worden vervoerd, tenzij de Minister in uitzonderlijke omstandigheden er anders over beslist.

Artikel 25.-

Voor de doorvoer van planten, plantaardige produkten en aarde zijn de maatregelen hierboven aangehaald insgelijks van toepassing, tenzij de goederen zodanig zijn verpakt dat verspreiding van de in de bijlagen I en II van dit besluit genoemde schadelijke organismen is uitgesloten.

.../...

HOOFDSTUK III.- BEPALINGEN GEMEEN AAN DE HOOFDSTUKKEN I EN II.

Artikel 26.-

Voor wetenschappelijke doeleinden of in bijzondere gevallen kan de Minister onder de door hem vast te stellen bijzondere voorwaarden ontheffing van de voorschriften van dit besluit verlenen.

Artikel 27.-

In spoedgevallen kan de Dienst bijzondere maatregelen van korte duur voorschrijven.

Artikel 28.-

Onverminderd de machten der officieren van gerechtelijke politie, van de Rijkswacht en van de ambtenaren en agenten van de gemeentepolitie, en onverminderd de bewijskracht hunner processen-verbaal waken de Rijkslandbouwkundige ingenieurs, de Rijkstuinbouwconsulenten en de Rijkstuinbouwkundige ingenieurs, de ambtenaren van de Dienst en de ambtenaren van het bosbeheer, op de toepassing van de bepalingen van dit besluit.

Zij sporen elke overtreding van het bepaalde in dit besluit op en stellen dit vast in processen-verbaal welke bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen. Zij zijn gemachtigd bij het vervullen van die taak monsters te nemen.

Behoudens de wettelijke bepalingen betreffende de onschendbaarheid van de woning, hebben de officieren van de gerechtelijke politie, de ambtenaren aangewezen in het eerste lid en de personen belast met de bestrijding van de muskusrat en daartoe voorzien van een aanstellingsbewijs, vrije toegang tot de fabrieken, magazijnen, bergplaatsen, burelen, boten, bedrijfsgebouwen, stallen, stapelhuizen, stations, wagons, voertuigen en tot de in open lucht gelegen bedrijven wanneer zij weten of vermoeden dat zich aldaar schadelijke organismen bevinden.

Zij kunnen de lokalen die tot woning dienen slechts bezoeken van 5 u. 's morgens tot 9 u. 's avonds en met toelating van de vrederechter (1). Deze toelating is eveneens vereist voor het bezoek dat zij buiten die uren zouden brengen aan lokalen die niet voor het publiek toegankelijk zijn.

Artikel 29.-

Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt gestraft naargelang het geval overeenkomstig de bepalingen van de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij de wetten van 27 juni 1912 en 14 augustus 1933, of overeenkomstig de bepalingen van de wet van 20 december 1897 betreffende de beteugeling van de sluikhandel inzake goederen waarvan de in-, uit- of doorvoer verboden is, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1951.

HOOFDSTUK IV.- DE DIENST VOOR PLANTENBESCHERMING.

Afdeling 1.- Opdracht.

Artikel 30.-

De Dienst voor plantenbescherming opgericht bij het Ministerie van Landbouw heeft tot taak : alle handelingen te stellen welke noodzakelijk of nuttig zijn voor het opsporen, vaststellen en bestrijden van schadelijke organismen.

.../...

(1) Ingevolge artikel 91 van titel I - Bepalingen betreffende de rechterlijke organisatie, zal bij de inwerkingtreding van deze nieuwe wetsbepaling "vrederechter" vervangen worden door "rechter in de politierechtbank".

Artikel 31.-

De Minister kan ambtenaren die door de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten te zijner beschikking zijn gesteld, belasten met sommige gezondheids-keuringen van plantaardige produkten. Deze worden uitgevoerd volgens de wetenschappelijke en technische richtlijnen van de Dienst.

Artikel 32.- (Artikel voorbehouden voor de regeling welke de Regering, na van dit advies kennis te hebben genomen, treffen zal in verband met de in artikel 17 van haar ontwerp behandelde stof)

Afdeling 2. - De waarnemers.

Artikelen 33 tot en met 35.- (De artikelen 18 tot en met 20 van het ontwerp, onder voorbehoud van hetgeen in verband met artikel 19 in het advies is gezegd)

TITEL II.

AFLEVERING VAN GEZONDHEIDSCERTIFICATEN.

Artikel 36.-

§ 1. De Dienst levert aan hem die erom verzoekt met het oog op de uitvoer van een zending planten, plant-aardige produkten of aarde, een gezondheidscertificaat af waaruit blijkt dat de zending beantwoordt aan de fytosanitaire voorschriften van het land van bestemming dat de verzoeker aanwijst.

Dit certificaat wordt slechts afgeleverd voor zover de zending zowel aan de fytosanitaire voorschriften van het land van bestemming als aan die welke in België van kracht zijn, voldoet.

.../...

§ 2. Voor het afleveren van het gezondheids-certificaat steunt de Dienst op de bij artikel 2 omschreven inspectie en op een keuring van de te verzenden goederen, voor zover zij ten vroegste vijftien dagen voordien werd verricht.

§ 3. De aanvragen van de keuring ter verkrijging van het gezondheidscertificaat moeten ten minste 48 u. vóór de verzending schriftelijk bij de Dienst worden ingediend.

Artikel 37.-

Aan hem die de in bijlage V genoemde planten, plantaardige produkten of aarde, welke hij heeft ingevoerd en opgeslagen, opnieuw wil uitvoeren, levert de Dienst, op zijn verzoek, de volgende stukken af :

1° een door de Dienst gewaarmerkte fotocopie of afschrift van het gezondheidscertificaat afgegeven door het land van oorsprong ;

2° een wederuitvoercertificaat, waarin verklaard wordt dat de goederen sedert hun invoer in België geen verandering hebben ondergaan, welke in strijd is met de fytosanitaire vereisten van het land van bestemming.

.../...

Wanneer de zending werd gesplitst, wordt hiervan melding gemaakt op eerdervermelde fotocopie of afschrift en slaat het wederuitvoercertificaat enkel op het deel van de ingevoerde goederen dat voor wederuitvoer bestemd is.

Artikel 38.-

Het gezondheidscertificaat en het wederuitvoercertificaat dienen conform te zijn aan de modellen vervat in bijlagen VI en VII van dit besluit.

Artikel 39.-

De retributie verschuldigd voor de afgifte van het gezondheidscertificaat of van het wederuitvoercertificaat wordt vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in bijlage IX van dit besluit.

TITEL III.

SLOTBEPALINGEN.

Artikelen 40 tot en met 42. (Tekst van de artikelen 25, 26 en 27 van het ontwerp).

....

....

.../...

OPMERKINGEN BETREFFENDE DE BIJLAGEN.

Voorafgaande opmerking.

1. De bijlagen dragen alle een opschrift dat slaafs uit de bijlagen van de aanbeveling van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie is overgenomen. Indien deze opschriften voor de bijlagen van eerdervermelde aanbeveling waren verantwoord, zijn zij in de bijlagen bij onderhavig ontwerp meestal een nodeloze herhaling van bepalingen van het ontwerp-besluit en zijn ze in sommige gevallen misleidend en in een bepaald geval - dit van bijlage V - klaarblijkelijk onjuist, zoals verder daarop is gewezen.

2. De woorden "herkomst" en "oorsprong" welke inzake planten en plantaardige produkten een geijkte en wel omlijnde betekenis hebben, worden vaak het ene voor het andere gebruikt met als gevolg dat de tekst niet altijd de juiste bedoeling van de Regering weergeeft.

BIJLAGEN I en II.

In bijlagen I en II schrijve men in de Nederlandse versie onder I : "levende dieren in elk ontwikkelingsstadium" en in bijlage I onder II "waarvan niet bewezen is".

.../...

BIJLAGE III.

In deze bijlage wordt herhaalde malen de uitdrukking "volgens een officiële instantie" benut,waarmede bedoeld wordt dat het vervullen van de aldaar gestelde voorwaarde telkens moet blijken uit een certificaat ad hoc, afgeleverd door de Dienst voor plantenbescherming van het land van oorsprong. Het verdient derhalve aanbeveling deze uitdrukking te vervangen door de woorden "zoals blijkt uit een verklaring afgeleverd door de Dienst voor plantenbescherming van het land van oorsprong".

Onder 20 en 21 schrijve men in de Nederlandse versie "Aarde" in plaats van "Grond".

BIJLAGE V.

Deze bijlage draagt als opschrift : "Planten en grond van oorsprong uit de Beneluxlanden en herkomstig uit derde landen waarvoor de in artikel 5 genoemde certificaten zijn vereist".

Dit opschrift,dat trouwens reeds voorkomt in de bijlage van de aanbeveling van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie, is klaarblijkelijk onjuist.

Vooreerst is er enkel sprake van planten en grond dan wanneer in de lijst ook plantaardige produkten voorkomen.

Vervolgens geldt het - volgens het opschrift - produkten van oorsprong uit de Beneluxlanden dan wanneer in de lijst plantaardige produkten voorkomen die in die landen niet groeien (bijvoorbeeld citrusvruchten).

.../...

Ten derde geldt het - altijd volgens het opschrift - enkel produkten herkomstig uit derde landen, dan wanneer in de lijst herhaaldelijk uitzondering wordt gemaakt voor intra-Benelux verkeer, hetgeen volgens de gemachtigde ambtenaar moet worden verstaan als : "met uitzondering van ... gegroeid in Nederland of Luxemburg en in België ingevoerd zonder het Beneluxgebied te hebben verlaten".

Ten slotte is de verwijzing naar artikel 5 overbodig en bovendien onjuist.

Onder 4 vervange men in de Nederlandse versie het woord "Grond" door "Aarde".

BIJLAGE VI.

In de hierboven voorgestelde tekst werd de bepaling van artikel 4, 1 , derde lid, van het ontwerp niet overgenomen.

Gezien het hier een aanvulling van bijlage VI betreft, verdient het inderdaad aanbeveling de tekst van die bijlage zelf aan te vullen met mogelijkheid van doorhaling - in ieder concreet geval - van hetgeen overbodig is.

In de Nederlandse versie vervange men "een officieel gemachtigde ambtenaar" door "officieel gemachtigde ambtenaar". In de omschrijving van de zending vervange men in de Nederlandse versie "ontvanger" door "geadresseerde".

.../...

BIJLAGE VII.

Voor deze bijlage geldt eveneens de laatste opmerking bij bijlage VI.

BIJLAGE VIII.

De voetnoot onder deze bijlage is overbodig.

L'objet du projet d'arrêté est double.

En premier lieu il entend réorganiser la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux. Le Gouvernement puise le pouvoir requis à cette fin, d'une part dans l'article 12 du Code rural, modifié par la loi du 27 juin 1912 et, d'autre part, dans l'article 1er, alinéa 2, de la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles.

Le projet vise ensuite à édicter des mesures de police à l'exportation et au cours du transit de végétaux, produits végétaux et terres.

Pour atteindre l'objectif prôné dans une recommandation du Comité des Ministres de l'Union économique Benelux du 15 janvier 1968, elle-même en rapport étroit avec une directive de la commission de la C.E.E. qui est en voie d'élaboration, le projet dispose que tout envoi de végétaux, de produits végétaux et de terres destiné à l'étranger doit être conforme aux prescriptions phytosanitaires du pays destinataire, ainsi qu'aux dispositions phytosanitaires du pays exportateur, - en l'occurrence la Belgique - (article 8).

Aucune base légale pour une telle mesure ne lui étant connue, le Conseil d'Etat estime que le Gouvernement ne saurait en envisager le maintien sans habilitation préalable du législateur.

Suivant les explications du fonctionnaire délégué, le but poursuivi pourrait aussi être atteint si le Service belge de la protection des végétaux subordonnait la délivrance du certificat phytosanitaire exigé

.../...

par le pays destinataire en vue de l'importation, à la preuve que l'envoi satisfait aux prescriptions phytosanitaires applicables dans ce pays.

Le Gouvernement trouve le fondement légal indispensable pour une telle mesure dans l'article 29 de la Constitution.

Une disposition consacrant cette dernière solution est insérée dans le texte proposé ci-après.

*

* *

L'article 14, 8, prescrit les mesures relatives aux rats musqués.

L'élevage, la détention, le transport et le commerce des rats musqués vivants étant interdits sous le b, il est inutile d'interdire en outre sous le a leur importation, exportation et transit.

Aux termes de c du même article 14, 8, les responsables qui ont des rats musqués sur leurs biens, sont tenus d'en assurer immédiatement la destruction et de coopérer à leur destruction selon les instructions du Service et ils sont en outre obligés de surveiller les nasses, pièges et tout autre moyen mis par les destructeurs officiels de rats musqués.

.../...

Dans son avis L. 4020/2 relatif à un projet d'arrêté royal "sur la destruction du rat musqué (Fiber Zibethicus L.) le Conseil d'Etat a émis, au sujet d'une disposition similaire, l'avis suivant :

"L'article 3, alinéa 2, dispose que si les terres ou les eaux où la présence du rat musqué est constatée sont situées dans une région où la destruction de cet animal est entreprise d'office, leur propriétaire, locataire ou occupant, est tenu de prêter son concours à cette destruction. Il résulte des renseignements obtenus que le projet entend ainsi contraindre le propriétaire, locataire ou occupant, non seulement à ne pas s'opposer aux mesures de destruction d'office, mais encore à collaborer activement à la destruction. En outre, l'obligation incomberait non seulement à celui qui occupe les lieux, mais également à celui qui en a cédé la jouissance. A défaut de prêter son concours, l'intéressé commettrait une infraction distincte de celle qui est prévue au premier alinéa du même article, lequel impose à celui qui constate la présence du rat musqué sur les lieux qu'il occupe l'obligation de détruire cet animal.

Le Conseil d'Etat constate que l'article 3, alinéa 2, du projet s'écarte du système organisé par l'arrêté du Régent du 1er octobre 1949 relatif aux mesures à prendre d'office dans le domaine de la lutte contre les végétaux et animaux nuisibles. Cet arrêté ne prévoit pas, en effet, de contrainte sur la personne de celui qui est en défaut d'exécuter l'obligation de détruire les végétaux et animaux nuisibles.

En outre, ni l'article 12 du Code rural, ni la loi du 30 décembre 1882 n'ont prévu de dérogation à l'article 556, 5°, du Code pénal, aux termes duquel "seront punis d'une amende de cinq francs à quinze francs, ceux qui, le pouvant, auront refusé ou négligé de faire les travaux, le service, ou de porter le secours dont ils auront été requis dans les circonstances d'accidents, tumultes, naufrage, inondation, incendie ou autres calamités, ainsi que dans le cas de brigandages, pillages, flagrant délit, clameur publique ou d'exécution judiciaire". Il résulte

.../...

de ce texte qu'à supposer que la présence du rat musqué puisse être considérée comme une calamité, nul n'est tenu de prêter son concours à la destruction de cet animal s'il n'en est régulièrement requis et que le refus d'obéir à la réquisition n'est puni que de peines de police. Tel qu'il est libellé, l'article 3, alinéa 2, du projet manque, dès lors, de fondement légal".

Après avoir pris connaissance de cet avis, le fonctionnaire délégué a déclaré s'y rallier et a marqué son accord sur l'adaptation de la disposition intéressée dans le sens indiqué à l'article 12, § 1er, du texte proposé ci-après.

Aux termes dudit article 14, 8 , d, les rats musqués vivants transportés ou détenus en violation des dispositions du présent arrêté, sont saisis et immédiatement détruits, soit par l'agent qui constate l'infraction soit, à sa requête, par les soins du bourgmestre, conformément aux dispositions de l'arrêté du Régent du 1er octobre 1949.

Comme l'article 25, 7, du projet prévoit l'abrogation de cet arrêté, le Conseil d'Etat croit traduire les intentions du Gouvernement en reprenant,dans le texte proposé,avec les adaptations requises, les dispositions en cause de l'arrêté du 1er octobre 1949.

*

* *

.../...

L'article 16 entend habiliter le Ministre à charger les agents de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles de certains contrôles sanitaires de produits végétaux.

En vertu de l'article 2 de la loi du 27 décembre 1938 organique de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, celui-ci a pour mission de collaborer au développement des débouchés intérieurs et extérieurs des produits agricoles et horticoles belges et à l'application de toute réglementation concernant la présentation, la distribution et la vente de ces produits.

Le Gouvernement n'a toutefois pas le pouvoir d'étendre la mission légale de l'Office aux produits végétaux d'origine étrangère. Un tel pouvoir n'appartient qu'au législateur.

D'autre part, le Ministre ne pourrait charger les agents de l'Office d'une mission qu'après que celui-ci les ait mis à sa disposition.

Suivant l'article 17 du projet l'Office national des débouchés agricoles et horticoles impute sur son budget les frais et débours entraînés par l'exécution desdits contrôles et, pour se rembourser de ces frais, il est autorisé à percevoir, à son profit, des rétributions établies conformément à l'annexe IX du présent arrêté.

.../...

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas davantage en vertu de quelle disposition légale l'Office national des débouchés agricoles et horticoles serait autorisé à procéder de la sorte.

Au demeurant, comme l'Office n'agit pas en tant que tel, seule une indemnité allouée par le Département en raison du fait qu'il peut disposer d'agents de l'Office semble justifiée.

*

* *

Aux termes de l'article 19, il est alloué aux observateurs de la protection des végétaux une allocation mensuelle à fixer par le Ministre pour les mois pendant lesquels ils prêtent leur collaboration pour l'observation des maladies et ennemis des cultures et il leur est alloué en outre une indemnité forfaitaire annuelle pour couvrir les frais des communications téléphoniques.

Conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mai 1963 relatif aux observateurs de la protection des végétaux, cette allocation tenant lieu de rémunération et l'indemnité accordée du chef des communications téléphoniques s'élèvent respectivement à 250 francs par mois et à 1.000 francs par an.

Etant donné d'une part, que le but de l'article 19, en chargeant le Ministre du soin de fixer dorénavant le montant de l'allocation mensuelle tenant lieu de rémunération, est de susciter notamment une augmentation immédiate de ce montant et, d'autre part, que

.../...

le Gouvernement envisage aussi de porter le montant de l'indemnité annuelle forfaitaire accordée pour couvrir les frais des communications téléphoniques à un montant supérieur à celui qui est fixé par l'arrêté royal du 10 mai 1963, le projet doit, en ce qui concerne cette disposition, qui est de nature à entraîner de nouvelles dépenses, être soumis à l'accord du Ministre du Budget conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, et le préambule du projet d'arrêté doit mentionner, en vertu de l'article 24 du même arrêté, ledit accord ainsi que sa date.

*

* *

Aux termes de son article 24, les infractions aux dispositions de l'arrêté en projet sont punies conformément aux dispositions de la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par les lois des 27 juin 1912 et 14 août 1933.

Cette disposition, qui se borne à rappeler les dispositions pénales prévues par la loi, est superflue et peut être omise. Etant incomplète, elle est au surplus de nature à induire en erreur. En effet, aux termes de l'article 2 de la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression de la fraude de marchandises dont l'importation, l'exportation ou le transit sont prohibés, les dispositions de l'article 1er de cette loi remplacent celles édictées par les articles 4, 5, 6 et 7 de la loi du 30 décembre 1882 en cas d'infraction aux mesures de prohibition prises en vertu de cette dernière loi. Ledit article 2 doit toutefois s'interpréter en ce sens que la loi du 20 décembre 1897 n'a pas abrogé les articles 2 à 7 de la loi du 30 décembre 1882 dans la mesure où celle-ci

règle la détention et la circulation des marchandises en cause à l'intérieur du pays (Cassation 2 septembre 1912, Pas. 1917, I, 363).

Si le maintien de la disposition de l'article 24 était néanmoins jugé souhaitable il s'indiquerait de la compléter comme il est fait à l'article 29 du texte proposé ci-après.

*

* *

Tel qu'il est soumis au Conseil d'Etat, le projet d'arrêté témoigne d'une préparation manifestement insuffisante. Ses dispositions sont reprises littéralement soit de textes légaux et réglementaires, soit de la recommandation précitée du Comité des Ministres de l'Union économique Benelux, sans avoir fait l'objet des adaptations les plus élémentaires.

Nombreuses, en outre, sont les omissions, discordances entre les deux versions, tournures de phrases incorrectes et obscures, dispositions contradictoires, erreurs manifestes; en un mot, le texte présente d'innombrables imperfections qui n'ont fait que compliquer et retarder l'examen.

Aussi, le projet appelle-t-il de si nombreuses observations de forme que le Conseil d'Etat a jugé préférable d'établir un nouveau texte, d'une présentation plus logique d'ailleurs. Ce texte traduit mieux les intentions du Gouvernement telles qu'elles ont pu être déduites du texte soumis ainsi que des précisions recueillies. Les annexes jointes au présent projet d'arrêté donnent lieu elles aussi, à une série d'observations qui sont formulées à la suite du texte ci-après proposé.

*

* *

.../...

ARRETE ROYAL RELATIF A LA LUTTE CONTRE LES ORGANISMES NUISIBLES AUX VEGETAUX ET AUX PRODUITS VEGETAUX ET RELATIF A LA DELIVRANCE DE CERTIFICATS PHYTOSANITAIRES EN VUE DE L'EXPORTATION DE VEGETAUX ET PRODUITS VEGETAUX.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu l'article 12 du Code rural, modifié par la loi du 27 juin 1912;

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, notamment l'article ler, alinéa 2;

Vu la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression de la fraude en matière d'importation, d'exportation et de transit de marchandises prohibées, modifiée par la loi du 30 juin 1951;

Vu la loi du 27 décembre 1938 organique de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, notamment les articles 2 et 4;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le ...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Finances,

.../...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

Végétaux : les plantes vivantes et les parties vivantes de plantes , y compris les fruits frais et les semences ;

Produits végétaux : les produits d'origine végétale non transformés ou ayant fait l'objet d'une préparation simple pour autant qu'il ne s'agisse pas de végétaux;

Organismes nuisibles : les organismes de nature animale ou végétale , ainsi que les virus, nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux ;

Service : le Service de la protection des végétaux visé au titre Ier, chapitre IV,du présent arrêté;

Ministre : le Ministre de l'Agriculture;

Responsable : tout propriétaire, locataire ou usager de terres de culture, de terrains vagues, de bois ou forêts, ou de tout autre fonds en ce compris les terrains industriels.

TITRE I.

LUTTE CONTRE LES ORGANISMES NUISIBLES AUX VEGETAUX ET PRODUITS DE VEGETAUX.

CHAPITRE Ier. MESURES APPLICABLES A L'INTERIEUR DU PAYS.

Section 1ère . Mesures générales.

Article 2.-

Tout producteur ou détenteur de végétaux et produits végétaux destinés au commerce, est tenu d'en aviser le Service.

/

Le Service inspecte périodiquement les cultures de végétaux et au moins deux fois par an, au moment le plus opportun , les pépinières y compris les pépinières d'espèces forestières et les pépinières de plantes ornementales.

Si les cultures sont reconnues indemnes d'organismes nuisibles, le Service fait tenir au producteur ou au détenteur une attestation d'inspection.

Article 3.-

§ 1er. Quiconque constate dans ses cultures et ses stocks la présence d'organismes nuisibles mentionnés à l'annexe I du présent arrêté est tenu d'en aviser sans délai le Service soit directement soit à l'intervention du bourgmestre de la commune.

§ 2. Le responsable est tenu de procéder à la destruction des organismes nuisibles mentionnés aux annexes I et II du présent arrêté, dès qu'il en constate la présence ou dès que celle-ci lui est signalée par le Service.

Si le responsable n'exécute pas la destruction ou s'il ne met en oeuvre à cette fin que des moyens insuffisants ou inefficaces, le Service y procède d'office aux frais de l'intéressé.

En cas de destruction d'office, le Service requiert l'intervention du bourgmestre de la commune.

Les frais exposés par la commune sont recouvrés à la charge du responsable par l'administration communale

.../

Article 4.-

Dans certains cas, le Ministre peut interdire le transport de végétaux, produits de végétaux et terres provenant de terrains contaminés et prescrire toutes mesures d'arrachage, d'abattage, de culture, de récolte, de dépôt ou de destruction, requises à l'exterminati:on des organismes nuisibles. Il peut étendre ces mesures à une zone de protection.

Le Ministre peut prendre toutes mesures d'urgence qui s'imposent en cas d'invasion ou d'apparition soudaine et menaçante d'organismes nuisibles.

Section 2. Mesures particulières.

Mesures en matière de lutte contre la gale verruqueuse de la pomme de terre (Synchytrium endobioticum).

Article 5.-

§ ler. Dès l'apparition de la gale verruqueuse, le Service délimite les surfaces infestées, ainsi qu'une zone de sécurité.

§ 2. Sur les surfaces infestées, les tubercules de pommes de terre et les fanes sont traités de manière à détruire les cryptogames.

S'il n'est plus possible de déterminer le lieu où les tubercules infestés par les cryptogames ont été récoltés, l'ensemble du lot dans lequel ces tubercules sont trouvés, doit faire l'objet du traitement visé à l'alinéa précédent.

.../..

§ 3. Sur les surfaces infestées par la gale verruqueuse de la pomme de terre, il est interdit :

- de cultiver ou d'entreposer des pommes de terre;
- de cultiver , de mettre en terre ou d'entreproser des plantes destinées à la replantation.

Dans la zone de sécurité, les fanes sont traitées sur place, de manière à détruire les cryptogames éventuels, et les tubercules ne peuvent être arrachés ou transportés qu'avec l'autorisation écrite du Service.

§ 4. Dans la zone de sécurité , la culture des pommes de terre non réfractaires à la gale verruqueuse est interdite.

§ 5. Le Service fixe la durée de l'infection.

§ 6. Pendant une durée de deux ans à dater du moment où l'infection a été constatée, il est défendu de vendre ou de céder, sans l'autorisation écrite du Service, du fumier de ferme, du compost ou du purin provenant d'une exploitation dont les cultures sont reconnues atteintes par la gale verruqueuse.

Mesures en matière de lutte contre le nématode de la pomme de terre (Heterodera rostochiensis).

Article 6.-

§ 1er. Il est interdit de cultiver sur le même emplacement plus d'une fois tous les trois ans des pommes de terre ou des tomates. Cette interdiction ne s'applique pas à la culture de tomates sous verre,ni à celle de pommes de terre hâtives. Ces pommes de terre doivent toutefois être récoltées avant le 20 juin.

.../...

§ 2. La production de plants de pommes de terre n'est permise que sur des terrains qui, après un examen officiel du sol, ont été trouvés indemnes de la maladie.

§ 3. Le Ministre peut interdire de cultiver des pommes de terre et d'autres plantes susceptibles d'être des hôtes du nématode de la pomme de terre dans les régions ou sur des terrains où la présence du nématode de la pomme de terre est démontrée ou présumée.

§ 4. Dès l'apparition du nématode de la pomme de terre, le Service délimite les surfaces infestées.

§ 5. Le Service fixe la durée de l'infection.

§ 6. Sur les surfaces désignées conformément au § 4 ci-dessus, la culture des pommes de terre, des tomates et des végétaux destinés à être replantés est interdite pendant cinq ans à dater du moment où l'infection a été constatée.

Mesures en matière de lutte contre le doryphore (Leptinotarsa decem lineata).

Article 7.-

Le responsable qui constate la présence du doryphore sous quelque forme que ce soit, est tenu de prendre des mesures immédiates de destruction de ce parasite.

.../...

Mesures en matière de lutte contre le pou de San José (Aspidiotus perniciosus).

Article 8.-

§ 1er. Dès l'apparition du pou de San José, le Service délimite les surfaces infestées ainsi qu'une zone de sécurité.

§ 2. Sur les surfaces infestées il est interdit de transférer ou de replanter des plantes contaminables par le pou de San José, avant que ces plantes n'aient été fumigées ou désinfectées selon un procédé reconnu efficace par le Service.

Dans une zone infestée par le pou de San José, le responsable est tenu de traiter les terres et plantations conformément aux instructions du Service.

Les fruits frais infestés par le pou de San José ne peuvent être utilisés qu'à des fins industrielles.

Les plantes contaminées doivent être détruites.

§ 3. Dans la zone de sécurité, les plantes contaminables par le pou de San José ne peuvent être mises dans le commerce avant d'être traitées à l'aide d'un produit reconnu efficace par le Service.

Quiconque cultive des fruits pour le marché est tenu de traiter chaque année, au moyen d'un produit agréé pour la lutte contre le pou de San José, ses plantations d'arbres fruitiers se trouvant à l'intérieur de la zone de sécurité.

.../...

§ 4. Le Service fixe la durée de l'infection .

Mesures en matière de lutte contre le bostryche (Scolytidae).

Article 9.-

§ ler. Tout responsable qui constate ou à qui est signalée par le Service la présence de bostryches dans ses biens boisés, est tenu de procéder immédiatement et à ses frais à l'abattage des arbres attaqués et à l'incinération de leurs écorces et de leurs branches.

§ 2. Les arbres résineux abattus qui restent sur le parterre de coupe entre le 15 avril et le 15 octobre, doivent être écorcés immédiatement.

§ 3. Tous les ormes portant des signes apparents d'attaque de la maladie dite "des ormes" doivent être signalés , quelle qu'en soit la situation, avec l'indication de la circonférence à 1,50 m du sol, par le propriétaire ou son délégué, à l'inspecteur forestier du ressort, avant le ler juillet de chaque année. Ils seront abattus à l'époque et dans le délai fixés par cet agent de l'autorité.

Mesures en matière de destruction des chardons nuisibles.

Article 10.-

§ ler. Le responsable est tenu d'empêcher par tous les moyens la floraison de chardons nuisibles.

.../...

§ 2. Sont réputés chardons nuisibles :

- Cirse des champs (Cirsium arvense Scop).
- Cirse lancéolé (Cirsium lanceolatum Hill).
- Cirse des marais (Cirsium palustre Scop).
- Chardon crépu (Carduus crispus L.).

§ 3. Le Ministre ou son délégué ainsi que les gouverneurs de province peuvent ordonner des mesures de lutte aux époques et aux endroits qu'ils déterminent.

Mesures en matière de destruction des mulots (Apodemus sylvaticus) et des campagnols (Microtus arvalis)

Article 11.-

Dès que le service constate une pullulation de mulots ou de campagnols telle qu'elle atteint les dimensions d'un fléau, le responsable est tenu de procéder à leur destruction suivant les instructions du Service, immédiatement et à ses frais.

Mesures en matière de lutte contre les rats musqués (Fiber zibethicus).

Article 12.-

§ 1er. L'élevage de rats musqués, la détention, le transport et le commerce de tels rats à l'état vivant sont interdits.

§ 2. Le responsable qui constate la présence d'un rat musqué est tenu de procéder immédiatement à sa destruction conformément aux instructions du Service.

.../...

Il est obligé en outre de tolérer la pose sur ses biens par les destructeurs officiels de rats musqués, de nasses, pièges et tous autres engins de capture.

§ 3. Les rats musqués transportés ou détenus à l'état vivant en violation des dispositions du présent arrêté sont saisis et immédiatement détruits d'office et conformément aux instructions du Service, soit par l'agent qui constate l'infraction, soit à sa requête.

Sauf le cas d'urgence , le bourgmestre accorde préalablement au responsable un dernier délai dont il fixe la durée.

Les travaux de destruction sont exécutés soit par des personnes spécialement engagées à cet effet par le bourgmestre, soit par des agents communaux.

Pour l'exécution de cette mission, le bourgmestre se conforme aux instructions qui pourront lui être données par le Ministre de l'Agriculture ou par son délégué.

Les frais occasionnés par la destruction d'office, y compris éventuellement les traitements ou salaires réglementaires des agents communaux affectés à cette destruction, sont récupérés par la commune à la charge du responsable, eu égard à l'importance du travail exécuté pour lui.

.../...

Mesures en matière de lutte contre le mildiou du tabac.
(Peronospora tabacina)

Article 13.-

§ 1er. En cas d'apparition du peronospora tabacina dans les semis de tabac, ceux-ci doivent être détruits. Ils doivent l'être aussi dès que le repiquage est terminé.

§ 2. Tous les semis de tabac doivent être traités par pulvérisation ou par poudrage d'un produit fongicide qui détruit le mildiou.

§ 3. Il est interdit de planter du tabac sur un champ ayant porté l'année précédente une culture de tabac infestée par le peronospora tabacina.

§ 4. Toutes les plantations de tabac doivent être traitées par un produit fongicide qui détruit le mildiou.

§ 5. Aussitôt que la récolte du tabac est terminée, les tiges et tous les déchets de plantes restés sur le champ doivent être détruits par incinération ou par un enfouissement à 20 centimètres au moins.

Mesures de protection de la culture houblonnière.

Article 14.-

§ 1er. Lorsque la verticilliose du houblon (verticillium albo-atrum) se déclare dans une culture, le producteur est tenu de détruire immédiatement celle-ci conformément aux instructions du Service.

.../...

§ 2. Quiconque cultive du houblon doit, dans ses houblonnières :

1° détruire chaque année, avant le 1er juillet, les pieds mâles de houblon;

2° empêcher par tous les moyens l'apparition et le développement du mildiou (pseudoperonospora humili), et notamment enlever et détruire par le feu les pousses spiciformes dès qu'elles apparaissent;

3° détruire les pucerons et l'araignée rouge.

§ 3. Dans une zone de cinq kilomètres autour de toute houblonnière, le responsable qui constate la présence de houblon sauvage sur les terres qu'il occupe est tenu de détruire cette plante avant le 1er juin de chaque année.

Le bourgmestre indique par voie d'affiches et de publication, dans les formes habituelles, les parties du territoire de la commune qui sont comprises dans la zone prévue à l'alinéa précédent; si celle-ci s'étend sur plus d'une commune, le bourgmestre de la commune où la houblonnière est située fait connaître aux bourgmestres des autres communes, avant le 1er avril, quelle partie du territoire de leur commune est comprise dans cette zone.

Les gardes champêtres, les préposés de l'administration forestière, les agents de l'Etat et des provinces chargés de la surveillance de la voirie par terre et par eau ainsi que les gardes particuliers sont de même tenus de détruire le houblon sauvage sur les territoires confiés à leur surveillance et situés dans la zone visée ci-dessus.

Mesures en matière de lutte contre la jaunisse des betteraves.

Article 15.-

§ 1er. Quiconque cultive des planchons ou des porte-graines de betteraves, tant fourragères que sucrières, doit détruire les pucerons dans ces plantations.

§ 2. A dater du 1er avril de chaque année, il est interdit de conserver des betteraves ou des déchets de betteraves récoltées avant cette date, si elles sont pourvues de repousses. Cette interdiction n'est toutefois pas applicable aux planchons et aux betteraves destinées à l'obtention des semences.

Dans la partie du pays située au sud et à l'est de la Sambre et de la Meuse, cette interdiction n'a effet qu'à partir du 1er mai.

Mesures en matière de lutte contre le chancre des peupliers.

Article 16.-

Tous les peupliers portant des signes apparents d'attaque de "chancre du peuplier" doivent être signalés, quelle qu'en soit la situation , avec l'indication de la circonférence à 1,50 m du sol, par le propriétaire ou son délégué, à l'inspecteur forestier du ressort, avant le 1er juillet de chaque année. Ils doivent être abattus à l'époque et dans le délai fixés par cet agent de l'autorité.

.../...

Mesures en matière de destruction des colonies de corbeaux et de corneilles.

Article 17.-

§ 1er. Le Ministre peut ordonner la destruction des colonies de corbeaux et de corneilles qui causent des dommages importants aux cultures.

Il fixe le délai dans lequel la destruction devra être opérée. Ce délai ne peut être inférieur à six mois et il peut être prorogé par le Ministre.

L'arrêté est notifié par lettre recommandée à la poste au propriétaire des terres sur lesquelles nichent les colonies.

§ 2. La destruction se fait à l'aide d'armes de chasse, par l'enlèvement des nids et couvées ou à l'aide de poison.

Mesures en matière de lutte contre l'hylobe (Hylobius abietis L.) ; le bostryche typographe (Ips typographus L.); la nonne ou bombyce moine (Lymantria monacha L.) et le lophyre du pin (Diprion pini L.).

Article 18.-

Le propriétaire ou le possesseur d'arbres résineux envahis par les hylobes, les bostryches, les nonnes ou les lophyres du pin, est tenu de les abattre par extraction , par coupe ou par sciage à raz de terre et de les écorcer avant le 1er mai.

§ 2. Aucun arbre résineux ne peut rester gisant pendant les mois de juin, de juillet et d'août sans être saigné ou écorcé comme suit :

.../.

1° les perches de 18 à 24 cm de circonférence à 1,50 m du sol doivent être saignées sur deux faces;

2° les perches de 25 à 39 cm, sur trois faces ;

3° les baliveaux de 40 à 70 cm et les découpés, sur quatre faces;

4° les bois de plus fortes dimensions doivent être complètement écorcés.

Sauf prescription spéciale du Ministre, cette obligation ne s'applique pas aux branches, aux houppiers, aux bois fendus, ni aux bois entreposés dans les lieux de transformation ou sur les quais de chargement des gares.

CHAPITRE II. - MESURES A L'IMPORTATION ET AU COURS DU TRANSIT.

Article 19.-

§ 1er. L'introduction dans le pays des organismes nuisibles mentionnés à l'annexe I du présent arrêté est interdite.

La même interdiction s'applique aux organismes nuisibles mentionnés à l'annexe II qu'ils se trouvent ou non sur les plantes et parties de plantes mentionnées dans cette dernière.

§ 2. L'importation d'arbres et d'arbrisseaux feuillus et leurs parties, à l'exception des fleurs coupées, rameaux ornementaux, fruits, semences et parties souterraines est interdite du 16 avril au 30 septembre.

.../...

Dans des conditions exceptionnelles, le Ministre peut déplacer le point de départ de cette période. Il peut autoriser l'importation de greffons au cours de la période visée à l'alinéa ler dans les conditions qu'il détermine.

§ 3. Est interdite, l'importation :

a) d'écorce de conifères (Gymnospermae) en provenance de pays situés dans les zones tempérées et subarctiques d'autres parties du monde que l'Europe;

b) d'écorce de castagnes (Castanea Mill.) et de chênes (Quercus L.) en provenance de l'Amérique du Nord;

c) d'écorce de peupliers (Populus L.) en provenance des pays américains.

§ 4. Par dérogation aux dispositions du § ler, le Service peut autoriser :

- l'importation pendant la période du ler novembre au 31 mars et dans les conditions qu'il détermine de fruits légèrement contaminés par le pou de San José, pour autant qu'ils soient destinés exclusivement à des fins industrielles;

- l'introduction des organismes nuisibles mentionnés à l'annexe II et se trouvant sur les végétaux ou produits de végétaux , à condition que l'infection soit minime.

Article 20.-

§ ler. L'importation des végétaux, produits végétaux et de terre mentionnés à l'annexe III n'est autorisée que s'il est satisfait aux exigences prévues dans cette annexe.

.../...

§ 2. Les végétaux mentionnés à l'annexe IV sont obligatoirement traités, à l'importation, à l'acide cyanhydrique ou à tout autre produit insecticide admis à cette fin par le Service. Les envois qui doivent subir ce traitement sont dirigés, aux frais du destinataire et sous contrôle de la douane, sur les postes de fumigation désignés par le Service.

Sont exemptés du traitement :

a) les envois originaires des Pays-Bas ou du Luxembourg et importés directement de ces pays;

b) les envois en provenance d'autres pays et qui ont déjà subi ce traitement dans les Pays-Bas ou le Luxembourg;

c) les fleurs coupées de ces végétaux, pour autant qu'elles ne soient pas destinées à servir de bouture, de greffons ou à tout autre mode de multiplication.

Les plantes à feuilles persistantes peuvent aussi être exemptées du traitement par le Service après contrôle de l'envoi.

Article 21.-

§ 1er. L'importation des végétaux, produits végétaux et de terre mentionnés à l'annexe V du présent arrêté, n'est autorisée que si chaque envoi est couvert d'un certificat phytosanitaire, délivré par le Service de la protection des végétaux du pays d'origine.

Ce certificat doit être conforme au modèle figurant à l'annexe VI du présent arrêté.

.../...

§ 2. Les végétaux, produits végétaux et la terre mentionnés à l'annexe V, qui ont été importés et entreposés dans un autre pays, doivent être accompagnés, à leur réexportation vers la Belgique, des documents ci-après délivrés par le Service de la protection des végétaux du pays où ils se trouvent entreprosés:

1° une photocopie ou copie, certifiée conforme par ce Service, du certificat délivré par le pays d'origine;

2° un certificat de réexportation par lequel ce Service atteste que les produits n'ont subi, depuis leur importation dans son pays, aucune modification contraire aux prescriptions phytosanitaires applicables en Belgique.

Si l'envoi a été fractionné, mention en est faite sur la photocopie ou copie précitée et le certificat de réexportation ne porte plus que sur le lot de produits qui est réexporté vers la Belgique.

Le certificat de réexportation doit être conforme au modèle figurant à l'annexe VII.

Pour les agrumes, les certificats susvisés peuvent être remplacés par un certificat phytosanitaire délivré par le pays d'origine.

§ 3. Les certificats phytosanitaires et les certificats de réexportation ne sont valables que pendant quinze jours après la date de leur délivrance. Ils doivent être rédigés dans au moins une des langues suivantes : français, néerlandais, allemand, anglais et italien.

.../...

Article 22.-

§ 1er. Nonobstant la production des certificats visés à l'article 21, le Service peut procéder, chaque fois qu'il le juge nécessaire, à un contrôle des envois à l'importation.

§ 2. Les envois reconnus atteints d'organismes nuisibles mentionnés aux annexes I et II du présent arrêté, sont refoulés ou détruits aux frais de l'importateur.

Article 23.-

L'importation de végétaux, produits de végétaux ou de terre ne peut se faire que par les bureaux et les postes de douane mentionnés à l'annexe VIII du présent arrêté.

Article 24.-

Les dispositions prévues aux articles 21, 22 et 23 du présent arrêté ne s'appliquent pas à de petites quantités de fruits frais, fleurs coupées, pommes de terre et plantes d'appartement que les voyageurs transportent pour leur usage personnel, sauf si le Ministre en décide autrement dans des circonstances exceptionnelles.

Article 25.-

Les mesures spécifiées ci-dessus sont également applicables aux végétaux, produits de végétaux ou aux terres en transit, à moins que le conditionnement des produits soit tel que toute propagation d'organismes nuisibles mentionnés aux annexes I et II du présent arrêté est exclue.

CHAPITRE III. DISPOSITIONS COMMUNES AUX CHAPITRES I ET II.

Article 26.-

Le Ministre peut dispenser, à des fins scientifiques ou dans des cas spéciaux, des prescriptions du présent arrêté sous les conditions particulières qu'il détermine.

Article 27.-

Le Service peut, en cas d'urgence, prescrire des mesures spéciales de brève durée.

Article 28.-

Sans préjudice des pouvoirs conférés aux officiers de police judiciaire, à la gendarmerie et aux fonctionnaires et agents de la police communale, et sans préjudice de la force probante qui s'attache à leurs procès-verbaux, les ingénieurs agronomes de l'Etat, les conseillers d'horticulture et les ingénieurs horticoles de l'Etat, les agents du Service et les agents forestiers veillent à l'application des dispositions du présent arrêté.

Ils recherchent toutes infractions aux dispositions de la présente loi et les constatent dans des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire. Ils sont autorisés dans l'exercice de cette mission à prélever des échantillons.

.../...

Sous réserve des dispositions légales concernant l'inviolabilité du domicile, les officiers de police judiciaire, les agents désignés à l'alinéa premier ainsi que les personnes chargées de la lutte contre le rat musqué , et pourvus d'une commission, ont le libre accès aux usines, magasins, dépôts, bureaux, bateaux, bâtiments d'entreprise, étables, entrepôts, gares, wagons, véhicules et aux entreprises situées en plein air , quand ils savent ou présument que s'y trouvent des organismes nuisibles.

Ils ne peuvent procéder à la visite des locaux d'habitation qu'entre cinq heures du matin et neuf heures du soir et avec l'autorisation du juge de paix (1).Cette autorisation est également requise pour la visite, en dehors des dites heures, des locaux qui sont inaccessibles au public.

Article 29.-

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies, suivant le cas, conformément aux dispositions de la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par les lois des 27 juin 1912 et 14 août 1933, ou conformément aux dispositions de la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression de la fraude en matière d'importation, d'exportation et de transit de marchandises prohibées, modifiée par la loi du 30 juin 1951.

.../...

---

(1) En vertu de l'article 91 du titre I - Dispositions relatives à l'organisation judiciaire, les mots "juge de paix" seront remplacés à l'entrée en vigueur de cette nouvelle disposition légale, par les mots "juge au tribunal de police".

CHAPITRE IV. - LE SERVICE DE LA PROTECTION DES VEGETAUX.

Section 1ère - Mission.

Article 30.-

Le Service de la protection des végétaux institué auprès du Ministère de l'Agriculture a pour mission d'entreprendre toutes actions qui sont nécessaires ou utiles pour déceler, constater et combattre les organismes nuisibles.

Article 31.-

Le Ministre peut charger des agents de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles mis à sa disposition de certains contrôles sanitaires de produits végétaux. Ces contrôles sont effectués conformément aux directives scientifiques et techniques du Service.

Article 32.- (Article appelé à régler à la lumière du présent avis, la matière qui fait l'objet de l'article 17 du projet).

Section 2 - Les observateurs.

Articles 33 à 35.- (Les articles 18 à 20 du projet, sous réserve de ce qui est observé dans l'avis à propos de l'article 19).

.../...

TITRE II.

DELIVRANCE DES CERTIFICATS PHYTOSANITAIRES.

Article 36.-

§ 1er. Le Service délivre aux personnes qui en font la demande en vue de l'exportation d'un envoi de végétaux, de produits végétaux ou de terres, un certificat phytosanitaire attestant que l'envoi satisfait aux prescriptions phytosanitaires du pays destinataire indiqué par le demandeur.

Ce certificat n'est délivré que pour autant que l'envoi soit conforme à la fois aux prescriptions phytosanitaires du pays destinataire et à celles qui sont applicables en Belgique.

§ 2. Le Service se base, pour la délivrance du certificat phytosanitaire, sur l'inspection décrite à l'article 2 ainsi que sur un contrôle des produits pour autant qu'il ne remonte pas à plus de quinze jours.

§ 3. Les demandes d'inspection aux fins de l'obtention du certificat phytosanitaire doivent être introduites par écrit auprès du Service au moins quarante-huit heures avant l'expédition.

Article 37.-

A la demande de la personne qui, après les avoir importés et entreposés, se propose de réexporter les végétaux, produits végétaux ou terres mentionnés à l'annexe V, le Service délivre les documents ci-après :

1° une photocopie ou copie, certifiée conforme par le Service, du certificat phytosanitaire délivré par le pays d'origine;

.../...

2° un certificat de réexportation attestant que les produits n'ont subi, depuis leur importation en Belgique, aucune modification contraire aux prescriptions phytosanitaires applicables dans le pays destinataire.

Si l'envoi a été fractionné, mention en est faite sur la photocopie ou copie précitée et le certificat de réexportation ne porte plus que sur le lot de produits destiné à la réexportation.

Article 38.-

Le certificat phytosanitaire et le certificat de réexportation doivent être conformes aux modèles figurant aux annexes VI et VII du présent arrêté.

Article 39.-

Les rétributions auxquelles donne lieu la délivrance de certificats phytosanitaires ou de certificats de réexportation sont fixées conformément aux dispositions reprises à l'annexe IX du présent arrêté.

TITRE III.

DISPOSITIONS FINALES.

Articles 40 à 42 (Texte des articles 25, 26 et 27 du projet).

...

...

.../...

OBSERVATIONS RELATIVES AUX ANNEXES.

Observation liminaire.

1. Les annexes portent toutes un intitulé qui est emprunté textuellement aux annexes de la recommandation du Comité des Ministres de l'Union économique Benelux. Si ces intitulés étaient justifiés pour ces annexes de la recommandation, ils font, dans les annexes du présent projet d'arrêté, le plus souvent double emploi avec les dispositions de celui-ci, s'ils ne sont pas de nature à induire en erreur, voire manifestement inexacts comme dans le cas de l'annexe V.

2. Les mots "provenance" et "origine", dont le sens est consacré et bien défini en matière de végétaux et de produits végétaux, sont à diverses reprises employés l'un pour l'autre, de sorte que le texte n'exprime pas toujours l'intention exacte du Gouvernement.

ANNEXES I ET II.

Dans la version néerlandaise, il convient de dire dans les annexes I et II, sous I "levende dieren in elk ontwikkelingsstadium" et dans l'annexe I, sous II, "waarvan niet bewezen is".

ANNEXE III.

Cette annexe recourt à diverses reprises à l'expression "constatation officielle", par laquelle il faut apparemment entendre que la circonstance

.../...

qu'il est satisfait à la condition énoncée doit ressortir d'un certificat ad hoc, délivré par le Service de la protection des plantes du pays d'origine. Il apparaît dès lors préférable de remplacer les termes précités par le membre de phrase suivant"ainsi qu'il résulte d'une déclaration délivrée par le Service de la protection des plantes du pays d'origine".

Dans la version néerlandaise du 20 et du 21,le mot "Grond" doit se lire "Aarde".

ANNEXE V.

Cette annexe porte l'intitulé suivant : "Végétaux et terre originaires des pays du Benelux et en provenance de pays tiers pour lesquels sont exigés les certificats mentionnés à l'article 5".

Cet intitulé, qui figure du reste aussi dans l'annexe de la recommandation du Comité des Ministres de l'Union économique Benelux,est manifestement inexact.

En premier lieu, il n'y est question que de plantes et de terre alors que la liste mentionne aussi des produits végétaux.

Ensuite, il s'agirait, selon l'intitulé, de produits originaires des pays du Benelux alors que des produits végétaux dont ces pays ne font pas la culture (par exemple des agrumes) figurent aussi dans la liste

.../...

En troisième lieu, il ne s'agirait, toujours selon l'intitulé, que de produits provenant de pays tiers alors que la liste prévoit plusieurs exceptions pour les échanges intra-Benelux ce qui, selon le fonctionnaire délégué, signifie "à l'exception de ... cultivés aux Pays-Bas ou au Luxembourg et importés en Belgique sans avoir quitté le territoire du Benelux".

Enfin, la référence à l'article 5 est superflue et d'ailleurs inexacte.

Dans la version néerlandaise du 4, "Grond" doit se lire "Aarde".

ANNEXE VI.

Dans le texte proposé ci-avant, la disposition de l'article 4, 1, alinéa 3, du projet n'a pas été reprise.

S'agissant, en effet, d'une disposition additionnelle à l'annexe VI, il est recommandé de compléter le texte même de cette annexe, ménageant par là la possibilité de biffer les mentions inutiles, chaque fois qu'il y a lieu.

Dans la version néerlandaise, "een officieel gemachtige ambtenaar" doit se lire "officieel gemachtigde ambtenaar".

Dans la description de l'envoi (version néerlandaise), "ontvanger" doit être remplacé par "geadresseerde".

.../...

ANNEXE VII.

La dernière observation relative à l'annexe VI s'applique aussi à l'annexe VII.

ANNEXE VIII.

La note de bas de page est superflue.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F.LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
H.BUCH, staatsraden,
Ch.SMOLDERS, conseillers d'Etat,
J.LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R.de RYKE, assessoren de la section de législation,
Mevrouw : J.DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : président du Conseil d'Etat,
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H.BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H.M.GROMMEN, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.H.BUCH.

Le rapport a été présenté par M.M.GROMMEN, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.DE KOSTER. (get.) F.LEPAGE.